

Germán Toro Pérez

Trazos II

für großes Orchester
mit 2 Harfen und 2 Klaviere
im $\frac{1}{4}$ -Ton Abstand

(2020)

Auftragswerk von Wien Modern und
ORF-Radio-Symphonieorchester Wien
für das Eröffnungskonzert von Wien Modern 2020

Partitur

Uraufführung: Festival Wien Modern, Eröffnungskonzert. 30. Oktober, 2020, Konzerthaus Wien, grosser Saal
RSO Radio Symphonie Orchester Wien, Leo Hussain, Leitung
Dauer 14'

Premiere: Festival Wien Modern, opening concert. October 30, 2020, Konzerthaus Vienna, large hall.
RSO Radio Symphonie Orchester, Wien, Leo Hussain, Conductor
Duration 14'

Besetzung

4 Flöten (3. 4. Piccolo, auch gr. Flöte)
 4 Oboen (3. 4. auch Englisch Horn)
 4 Klarinetten in B (3. auch Bassklarinette in B, 4. auch Kontrabassklarinette in B)
 4 Fagotte, 4. auch Kontrafagott

4 Hörner in F
 4 Trompeten, 1. 2. in C, 3. 4. in A
 3 Posaunen
 1 Basstuba
 Schlagzeug (4 Spieler)

2 Harfen*
 2 Klaviere*

Streicher 16, 14, 12, 10, 8

*Harfe 2 und Klavier 2 werden um $\frac{1}{4}$ -Ton tiefer gestimmt und klingen $\frac{1}{4}$ -Ton tiefer als notiert.

Wenn nicht anders vorgegeben, sind Triller immer um einen Halbton nach oben zu spielen.

Die Partitur ist in C notiert.

Schlagzeug

1. (links):	PK.	4 Pauken (Basspauke, grosse Pedalpauke, kleine Pedalpauke, Piccolopauke)
	GONG	2 Gongs (H, c)
	TAM-T.	Tam-Tam 3 (mittel)
	WBL.	5 Woodblocks
	GR.TR.	gr. Trommel 1 (tief)
2. (mitte-links):	MAR.	Marimbafon
	CROT.	Crotales (es ¹ -c ³ , klingen 2 Oktaven höher als notiert)
	KL.TR.	kl. Trommel 2 (hoch)
	CONG.	2 Congas (tief, hoch)
	BECK.	Becken 3, 4 (mittel-hoch, hoch)
3. (mitte-rechts):	XIL.	Xylofon (klingt 1 Oktave höher als notiert)
	GLSP.	Glockenspiel (klingt 2 Oktaven höher als notiert)
	CROT.	1 Crotales (d ² , klingt 2 Oktaven höher als notiert)
	KUHGL.	1 Kuhglocke (dis ¹)
	KL.TR.	kl. Trommel 1 (mittel-hoch)
	TOMT.	3 Tomtoms (tief, mittel, hoch)
	BECK.	Becken 1, 2 (tief, mittel-tief)
4. (rechts):	VIBR.	Vibrafon
	KUHGL.	Kuhglocken (fis, as, ais, h, c ¹ , d ¹ , f ¹ , as ¹ , h ¹ , d ²)
	BONG.	Bongos 1, 2 (tief, hoch)
	GR.TR.	gr. Trommel 2 (mittel-tief)
	TAM-T.	Tam-Tam 1, 2 (tief, mittel-tief)
	TBL.	5 Tempelblocks

Die Fellinstrumente werden wie folgt gestimmt (von tief zu hoch):

Gr. Trommel 1
 Gr. Trommel 2
 Tomtom 1
 Tomtom 2
 Tomtom 3
 Conga 1
 Conga 2
 Bongo 1
 Bongo 2

Die kl. Trommel 1 (mittel-hoch) soll heller klingen als die Conga 2 (hoch).

Das Becken 1 (tief) soll heller klingen als das Tam-Tam 3 (mittel).

Die gr. Tr. 1 soll so platziert werden, dass sie auch vom 2. Schlagzeuger gespielt werden kann.

Die gr. Tr. 2 soll so platziert werden, dass sie auch vom 3. Schlagzeuger gespielt werden kann.

Legende

Vorzeichen

	1/4-Ton höher
	3/4-Ton höher
	1/4-Ton tiefer
	3/4-Ton tiefer

Holzbläser

bisb. bisbigliando

Multiphonics: Zahlen in Vierecken (Takte 54–59) verweisen auf Griffen in den folgenden Büchern:

- Levine, K., Mitropoulos, Ch. (2002) *The Techniques of Flute Playing*. Kassel, Bärenreiter.
- Veale, P., Mahnkopf, C.-St. (1995) *The Techniques of Oboe Playing*. Kassel, Bärenreiter.
- Liang, J.Y.J. (2018) *Clarinet Multiphonics: A Catalog and Analysis of Their Production Strategies*. Doctoral Dissertation. <https://repository.asu.edu/items/49106>
- Gallois, P. (2009) *The Techniques of Bassoon Playing*. Kassel, Bärenreiter.

Rollton: „Der »Rollton« entsteht durch einen stärkeren Lippendruck auf das Rohr. Je stärker der Druck, umso mehr dreht sich der Ton.“ (s. Gallois, S. 43)

Blechbläser

(↓7°, ES)	z.B.: 7er Harmonischer auf Grundton ES, etwas tiefer intoniert (ca. 16 cent), um ca. 50 cent (1/4-Ton) zu erreichen (Vorschlag).
(3. 11°, F)	z.B. 3. Horn spielt den 11ten Harmonischen (Vorschlag).

Schlagzeug

I.v.	Klingen lassen.
*	Dämpfen.
	Hartschlägel
	Weichschlägel
	Metallschlägel
	Bogen

Harfe

I.v.	Klingen lassen.
	Saiten dämpfen.
	Plektrum
x	„Tam-Tam“: Saiten mit einem Elfenbeinstab schlagen.
	Handslap: Saiten mit Handfläche anschlagen.
	Mit 2. Finger linker Hand Saiten kräftig ziehen und gegeneinanderschlagen lassen.
	Arpeggio. Wenn nicht anders vorgeschrieben wird <i>plaqué</i> gespielt.

Klavier

	pizz. mit Fingernagel (oder Plektrum)
×	Rahmen mit Claves schlagen.
■	Unterseite des Klaviers (unterhalb der Klaviatur) mit Handfläche schlagen.
I.v.	Klingen lassen.
*	Saiten dämpfen.
Ped.	forte-piano-Pedal
[.]	Saiten oder Saitenbereich stummschalten und mit Sostenutopedal halten.
III	
III→	Sostenutopedal weiter halten.

Streicher

sord. di. met.	Metalldämpfer
m.s.t.	molto sul tasto
p.s.t.	poco sul tasto
ord.	ordinario
p.s.p.	poco sul ponticello
m.s.p.	molto sul ponticello
salt.	saltato
c.l. salt.	col legno saltato
	Saiten mit linker Hand dämpfen.
	Schlüssel für die Kontaktstelle des Bogens

Scoring

4 flutes (3. 4. Piccolo and soprano flute)
 4 oboes (3. 4. Also english horn)
 4 clarinets in Bb (3. Also bass clarinet in Bb, 4. Also contrabass clarinet in Bb)
 4 bassoons, 4. Also contrabassoon

4 horns in F
 4 trumpets, 1. 2. In C, 3. 4. In A
 3 trombones
 1 bass tuba

Percussion (4 player)

2 harps*
 2 pianos*

Strings 16, 14, 12, 10, 8

*Harp 2 and piano 2 will be tuned $\frac{1}{4}$ -tone lower and sound $\frac{1}{4}$ -tone lower as written.

Unless indicated otherwise trills should be played a halftone upwards.

The score is written in C.

Percussion

1. (left):	PK.	4 timpani (bass, large with pedal, small with pedal, piccolo)
	GONG	2 gongs (H2, C3)
	TAM-T.	tam-tam 3 (middle)
	W.B.	5 woodblocks
	GR.TR.	bass drum 1 (low)
2. (center-left):	MAR.	marimbaphone
	CROT.	Crotales (Eb4-C6, sound 2 octaves higher as written)
	KL.TR.	snare drum 2 (high)
	CONG.	2 congas (low, high)
	BECK.	Cymbals 3, 4 (middle-high, high)
3. (center-right):	XIL.	Xylophone (sounds 1 octave higher as written)
	GLCKSP.	Glockenspiel (sounds 2 octaves higher as written)
	CROT.	1 crotale (D5, sounds 2 octaves higher as written)
	KUHGL.	1 cow bell (D#4)
	KL.TR.	snare drum 1 (middle—high)
	TOMT.	3 tomtoms (low, middle, high)
	BECK.	Cymbals 1, 2 (low, middle-low)
4. (right):	VIBR.	Vibraphone
	KUHGL.	Cow bells (F#3, Ab3, A#3, B3, C4, D4, F4, Ab4, B4, D5)
	BONG.	Bongos 1, 2 (low, high)
	GR.TR.	bass drum 2 (middle-low)
	TAM-T.	tam-tam 1, 2 (low, middle-low)
	T.B.	5 temple blocks

The membranophones will be tuned in the following order (from low to high):

bass drum 1
 bass drum 2
 tomtom1
 tomtom2
 tomtom3
 conga 1
 conga 2
 bongo 1
 bongo 2

The snare drum 1 (middle-high) should sound brighter than the conga 2 (high).

The cymbal 1 (low) should sound brighter than the tam-tam 3 (middle).

The bass drum 1 should be placed in a position that can be accessed by percussionist 2.

The bass drum 2 should be placed in a position that can be accessed by percussionist 3.

Symbols

Accidentals

‡	1/4-tone higher
#	3/4-tone higher
↓	1/4-tone lower
↓↓	3/4-tone lower

Woodwinds

bisb. bisbigliando

Multiphonics: Numbers in squares (bars 54–59) refer to fingerings in the following publications:

- Levine, K., Mitropoulos, Ch. (2002) *The Techniques of Flute Playing*. Kassel, Bärenreiter.
- Veale, P., Mahnkopf, C.-St. (1995) *The Techniques of Oboe Playing*. Kassel, Bärenreiter.
- Liang, J.Y.J. (2018) *Clarinet Multiphonics: A Catalog and Analysis of Their Production Strategies*. Doctoral Dissertation. <https://repository.asu.edu/items/49106>
- Gallois, P. (2009) *The Techniques of Bassoon Playing*. Kassel, Bärenreiter.

Rolltone: „The »rolling note« is obtained by a stronger lip pressure on the reed. The stronger the pressure, the more the note rolls.“

Brass

(↓7°, ES) e.g.: 7th harmonic on the fundamental Eb, tuned lower (approx. 16 cent) in order to achieve approx. 50 cent (1/4-tone) (Suggestion).

(3. 11°, F) e.g.: Third horn plays the 11th harmonic on the fundamental F (Suggestion).

Percussion

I.v. Let the instrument resonate.

*	Dump.
●	hard
○	soft
T	metal
D	bow

Harp

I.v. Let strings resonate.

⊕ Mute strings.

▽ plectrum

✗ „tam-tam“: hit string with an ivory rod.

□ Handslap: hit the strings with the palm.

 Pull the strings strongly with the 2nd finger of the left hand letting the strings hit each other.

{ Arpeggio. Unless indicated otherwise chords will be played *plaqué*.

Piano

	pizz. with fingernail (or plectrum)
×	Hit metal frame with claves.
■	Hit the bottom of the piano (below the keyboard) with the palm.
I.v.	Let strings resonate.
*	Mute strings.
Ped.	forte-piano pedal
[.]	Press the keys or the key range inaudibly and hold them with the sostenuto pedal.
III	
III→	Sostenuto pedal continues.

Strings

sord. di. met.	metal sordino
m.s.t.	molto sul tasto
p.s.t.	poco sul tasto
ord.	ordinario
p.s.p.	poco sul ponticello
m.s.p.	molto sul ponticello
salt.	saltato
c.l. salt.	col legno saltato
	Mute the strings with the left hand.
	key for the contact position of the bow

Trazos II
 für großes Orchester
 mit 2 Klavieren und 2 Harfen im Viertelton Abstand
 (2020)

Germán Toro Pérez
 (*1964)

1 $\downarrow = 46$

Flöte 3. & 4. Piccolo
 Flz. ord. a 2
 f pp

Oboe 3. & 4. Englischhorn
 a 2 pp

Klarinette 1. 2. pp
 3. 4. mf pp

Fagott 1. 2. pp
 3. 4. mf pp

Horn 1. 2. pp
 3. 4. pp

Trompete 1. 2. sord. cup a 2
 3. 4. mf p mf pp

sord. weg

Posaune 1. 2. pp
 3. 4. pp

Basstuba 1. 2. pp
 3. 4. pp

Schlagzeug 1. 2. 3. 4. pp
 Vibraphon mp
 Ds. C, H₂, E₂, F₂, G₂, A₂

Harfe 1. (c) mp
 D₂, C₂, H₂, E₂, F₂, G₂, A₂

Klavier 1. (c) mp
 2. (c) III - - - >

Violine I 1 $\downarrow = 46$ sord. di met. ppp
 Violine II
 Viola
 Kontrabass pp
 Violoncello ppp mp

10

5

Fl.

1. 2. 3. 4. f — pp

a 2 Flzg. fp —

Ob.

1. 2. 3. 4. f — pp a 2 bish. fp —

a 2 bisb. fp —

Fg.

1. 2. 3. 4. a 2 piu f — pp 4. nimmt Kfg.

Hrn.

1. 2. 3. 4. (4. 11°, Gis) (3. 11°, Gis) piu f — pp

Trp.

1. 2. a 2 sord. wawa fp —

Pos.

1. 2. sord. spitz a 2 Flzg. fp — sord. weg

Schlzg.

1. 2. 3. 4. Crot. l.v. Mar. 3. geht zur gr.Tr. 2 f p f p

Vibr. f p

Hfe.

1. 2. f p

Klavier

1. 2. Klavier [s] III — →

Vn. I div. a 3 unis. f — pp

Vn. II div. a 2 sord. weg f — pp

Va. div. a 2 f — pp

Vc. div. a 2 ppp — mp

Kb. ppp — sord.

5

Vn. I div. a 3 unis. f — pp

Vn. II div. a 2 sord. weg f — pp

Va. div. a 2 f — pp

Vc. div. a 2 ppp — mp

Kb. ppp —

pizz. pp

f pizz. pp

pp

pp

pp

6

28 $\text{A} = \text{sempre}$

Fl.

Ob.

Kl. 4.

Fg.

Mar.

Schlzg.

Hfe.

2. geht zur gr. Tr. 1

segue

6

$\text{A} = \text{sempre}$
unis.
p.s.p.

Vn. I

Vn. II
div. a

Va.
div. a 2

Vc.

Kb.

ord.
segue

m.s.p.
f

sim.

ord.
m.s.p.
f

sim.

ord.
m.s.p.
f

sim.

sord. weg

unis.
m.s.t.
pp

sord. weg

GTP 007

1.

f

2.

ff

chizg.

3.

ff

4.

ff

a tempo ♩ = 46

a tempo ♩ = 46

Fl. 3. 4. 53
 Fl. 1. 2. a 2. bisb.
 Ob. 1. 2. a 2. bisb.
 (E.H.) 3. 4. mult. 174
 Kl. 1. 2. a 2. mult. 174
 Kl. 3. 4. pp
 Fg. 1. 2. a 2. mult. 13
 Fg. 3. 4. pp
 Pos. 1. 2. a 2. gliss.
 Pos. 3. 4. pp
 Btb. 1. 2. 3. 4. harm. 2. 1.
 Schlgz. 1. 2. 3. 4. Pk. ppp
 Schlgz. Congas
 Schlgz. 3. 4. mf Rand
 Hfe. 1. 2. 3. 4. Dz, Cr, Hz, Eb, Fz, Gz, Az
 Hfe. "Tam-Tam" mf L.V.
 Hfe. 1. 2. 3. 4. Dz, Cr, Hz, Eb, Fz, Gz, Az
 Klav. 1. 2. 3. 4. (13°) +42c
 Klav. 1. 2. 3. 4. s...l
 Klav. 1. 2. 3. 4. III → tr
 Klav. 1. 2. 3. 4. p
 Klav. 1. 2. 3. 4. s...l
 Klav. 1. 2. 3. 4. *
 Klav. 1. 2. 3. 4. *
 Klav. 1. 2. 3. 4. *
 Klav. 1. 2. 3. 4. *

a tempo ♩ = 46

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8.

Vn. I
div. a 8

Vn. II
div. a 7

Va.
div. a 6

Vc.
div. a 5

Kb.
div. a 4

sord. weg

m.s.p.

sord. weg

senza sord.
m.s.p.

(sord.)

gliss.

m.s.t.

pp

1. 2. 3. 4. 5.

div. a 2

unis.

pp

pp

1. - 3.

4. -

mf

gliss.